
慈育大学初级阶段学生对汉语阅读课的兴趣与困难调查分析

ANALISIS FAKTOR-FAKTOR YANG MEMPENGARUHI MINAT BACA MAHASISWA TINGKAT PERTAMA PROGRAM STUDI SASTRA CINA UNIVERSITAS BUNDA MULIA

慈育大学初级阶段学生对汉语阅读课的兴趣与困难调查分析

Fenawati (何金萍)

慈育大学中文系

Dosen Program Studi Sastra Cina Universitas Bunda Mulia

fenawati@bundamulia.ac.id

Abstract *Reading is an activity that seems easy but actually is not. Different way of reading with the native language is what makes it difficult. Reading anything written in native language is at low level of difficulty, while reading a foreign language text is higher in the level of difficulty. Freshmen of Chinese Literature Studies Program also experience it. Therefore, the writer would like to get information on reading interest among freshmen of Chinese Literature Studies Program in Bunda Mulia University through questionnaires and data collection. The writer expect to study the ability and difficulties of the students in comprehending a passage. It is founded that more students who like to read than those who don't, and their ability to comprehend is also good. They found difficulties when they have to read Chinese character, which is unfamiliar for them. Sometimes students even forget how to read the Chinese character. Another boundaries are the lack of knowledge on the situation in China. Therefore, either techniques or materials to deliver to students should be adjusted to the situation and needs of students.*

Keywords *Reading, Bunda Mulia University, Freshmen of Chinese Literature Studies Program*

摘要 阅读这个活动看起来简单,但实际上却很复杂。母语阅读与外语阅读的不同主要体现在难度上,母语阅读难度低,而外语阅读难度高。慈育大学初级阶段的学生在进行汉语阅读时应该也遇到这种情况。因此,笔者通过问

卷法收集一些有关学生的阅读兴趣及在进行汉语阅读时遇到哪些难点或难处的资料，后来得知：喜欢阅读的比不喜欢阅读的学生多一些；他们上汉语阅读课时，内容理解得还不错；在进行课堂教学活动时，不管是教学方面还是教材方面，教师要尽量满足学生的需要。

关键词 阅读、慈育大学、初级阶段的学生

1、引言

阅读行为是“通过视觉和触觉”“获得意义”。阅读是语言学习的重要组成部分，也是学习第二语言的重要手段。流畅的阅读既需要熟练的单词解码技能，也需要读者具备相关的知识经验。背景知识可以弥补语言技能水平的不足。既有丰富的背景知识，又有很高的语言水平，阅读过程就会更加迅速、准确。由于阅读的重要性和汉语阅读的难点，因此笔者想得知慈育大学初级阶段学生对阅读的兴趣如何、慈育大学初级阶段学生理解汉语阅读时有何难点及怎么培养慈育大学初级阶段学生对汉语阅读的兴趣。

2、母语阅读与外语阅读

母语阅读与外语阅读的不同主要体现在难度上，母语阅读难度低，而外语阅读难度高。进行外语阅读需要读者具备相关的知识经验，背景知识的缺乏影响到读者的阅读速度与理解阅读内容。

要有出色的阅读能力得经过一步步训练而培养出来的。所以说汉语阅读课主要是阅读技能训练课，而不是阅读欣赏课。

3、影响阅读兴趣的因素

Dawson 和 Bamman (Rahman, 1985:6-8) 在 Nur Fitriana 写的论文里面说影响阅读兴趣的因素是：阅读材料是否适合读者、阅读材料是否可以满足读者的需要、周围环境的支持及性别。

Nur Fitriana 论文里面, Harris 和 Sipay (Mujiati, 2001:24) 说阅读兴趣分为内部影响和外部影响。内部影响就是从读者本身出来的影响, 如: (1) 年龄, (2) 性别, (3) 智能, (4) 能力, (5) 态度, (6) 需要。外部影响指的是: (1) 所提供的阅读材料, (2) 经济情况, (3) 生活环境。因此, 一个人的阅读兴趣其实可以培养的。

4、分析

慈育大学初级阶段的学生喜欢阅读的比较多。但当阅读读物是汉语文字时, 喜欢阅读的比原来的少一些。

	喜欢		不喜欢	
阅读	30 人	67%	15 人	33%
阅读汉语材料	24 人	53%	21 人	47%

慈育大学初级阶段的学生进行阅读活动大部分是因为他们读的阅读材料适合他们的需要 (能满足他们的需要)。

影响阅读兴趣的因素	人数	比率
内容适合自己的需要	42 人	93%
父母从小的培养	1 人	2%
周围拥有的阅读场所与读物	2 人	4%
周围人的影响	2 人	4%
其他	3 人	7%

进行阅读活动时也不是所有的读物类型他们都喜欢读。慈育大学初级阶段的学生大部分喜欢看有图画的书物类型——漫画, 其次是小说, 再次是杂志、短文等。

读物类型	人数	比率
漫画	32 人	71%

小说	24 人	53%
杂志	17 人	38%
短文	10 人	22%
其他	4 人	9%

慈育大学初级阶段的学生在上汉语阅读课时，内容理解得还不错，甚至有些学生能够理解 90% - 100% 的课文内容。但也有一些学生只能理解 30% - 40% 的课文内容。

阅读理解能力	人数	比率
完全不理解	0 人	0%
理解 10%-20%	0 人	0%
理解 30%-40%	4 人	9%
理解 50%-60%	14 人	31%
理解 70%-80%	24 人	53%
理解 90%-100%	3 人	7%

通过问卷调查，笔者得知他们在理解阅读内容时遇到的一些困难或阻碍他们理解课文内容的因素如下：有些汉字不知道怎么念；有些汉字虽然知道怎么念，但不知道是什么意思；学生觉得课文里用的语言比较书面语，所以不容易理解；如果课文内容讲中国的一些情况或者比较专业的一些知识，他们就不容易理解所有的内容；还有，课文里的前后句与上下文的关系的意思。

理解课文内容的阻碍	人数	比率
很多不认识的字	16 人	36%
不知道生字或生词的意思	33 人	73%
课文里的用的语言比较书面语	17 人	38%
缺少对课文内容的情景与情况的了解	8 人	18%

其他	1 人	2%
----	-----	----

学生很重视阅读内容，因为学生往往对比较有意思的阅读教材有兴趣。阅读类型是否适合学生也是有影响。慈育大学初级阶段的学生喜欢像童话、有图画（漫画）、短文、传说、小说等这样的阅读类型。慈育大学初级阶段的学生也喜欢有关历史与文化的阅读教材。

什么样的阅读材料比较有趣	人数	比率
课文内容	26 人	58%
历史	9 人	20%
文化	6 人	13%
类型	24 人	53%
其他	1 人	2%

慈育大学初级阶段的学生对汉语阅读课提了一些建议。在进行课堂活动时，教师要注意自己使用的教学方法，要培养好学习课堂气氛，让学生轻松地、愉快地学习，而不是有压力。除此之外，教师还要更新教学方法，如：使用多媒体。在教材方面，慈育大学初级阶段的学生希望教师选择有趣的阅读教材、内容不复杂的阅读教材、如短文、童话、现代文化等。除了教学方面与教材方面，慈育大学初级阶段的学生觉得还要注意学习环境。学生希望同学之间有更多的互动。

对汉语阅读课的建议或意见	人数	比率
教学方法	11 人	24%
教材问题	19 人	42%
环境	2 人	4%

5、结语

慈育大学初级阶段学生对阅读有兴趣的比较多。即使阅读材料是汉语文字，喜欢阅读的学生也是多。

在理解汉语阅读内容时，缺乏汉字、词语、与语法知识作为慈育大学初级阶段学生的阻碍，如：学生在阅读课文时，有些汉字他们不知道怎么念，但有的知道怎么念，却不知道那些生词是什么意思；有的学生知道生词的念法，也知道它的意思，但还是不明白句子或那一段话讲的内容。除了缺乏汉字、词语、与语法知识以外，缺乏中国情况知识也一样能阻碍慈育大学初级阶段学生在理解汉语阅读内容，如：在课文讲解关于学生不知道中国的一些情况或者比较专业的一些知识时，他们就不容易理解所有的课文内容。

要培养好慈育大学初级阶段学生对汉语阅读的兴趣，教师要满足学生的需要，如：教学方法的多样化及选择适合学生的阅读教材。有些情况，如果教师用多媒体教课，所达到的教学效果会较好。在进行教学活动时，紧张的课堂气氛往往导致不佳的教学效果看，所以教师要创造一个让学不无聊、不紧张的课堂教学气氛。这些是能培养好慈育大学初级阶段学生对汉语阅读的兴趣的一些方法，而教材方面尽可能不要太复杂（要考虑学生的水平）也要适合学生的兴趣。

参考文献

江新，2008，对外汉语字词与阅读学习研究，北京，北京语言大学出版社。

刘珣，1999，对外汉语教与学引论，北京，北京语言大学出版社，1999，312。

周小兵、张世涛、干红梅，2007，汉语阅读教学理论与方法，北京，北京大学出版社。

周小兵，2007，对外汉语教学导论，北京，北京商务印书馆，